

MANUSKRIPTER / MANUSCRIPTS

David Copperfield (A.W. Sandberg, DK, 1922).
Nordisk Films Kompagni.

Ns 1856/a (pdf: p. 2-11)

Ns 1856/b (pdf: p. 12-37)

Det Danske Filminstitut / Danish Film Institute

DET DANSKE FILMINSTITUT
GOTHERSGADE 55
DK-1123 COPENHAGEN K

TEL +45 3374 3400
DFI@DFI.DK
DFI.DK

CVR-NR. 56-85-83-18
EAN-NR. 5798 00 794085

Rest flg.
1856

<i>Indl.</i>	Scene	Titel	
1	1	1,2,3,4, 4a,4b,5	Aftenbillede af Raagehuset.
2.	2	6	Nærb. - Fru S. i Sengen.
2	3		Fjernb. - Soveværelset. W. hen til Fru S's Seng - gaar ud.
2	4	7-7a.	Dagligstue - Tanten gaar op og ned ad Gulvet.
2	5	8	Nærb. W. ind.
2	6		Fjernb. - W. hen til Tanten.
2	7	9,10,11, 12,13,15	Nærb. - W. hen, taler til hende.
2	8	16	Nærb. - Pegotty ind.
2	9		" - W. og Tanten.
2	10	17	" - Pegotty nikker, gaar ud.
2	11		Fjernb. - Pegotty gaar.
2	12	18,19,20	Nærb. - W. - og Tanten.
3	13		Kirketaarn - Uret viser 12.
4	14		Fjernb. - Stuen - W. ind hen til Tanten.
4	15	21	Nærb. - W. taler til Tanten.
4	16		" - Pegotty ind med Te.
4	17		Fjernb. - Pegotty frem, Tanten gaar.
6	18	22	Uden for Raagehuset. - Tanten gaar.
5	19		Fjernb. - Soveværelset - Pigen hos Fru S.
5	20		Nærb. - Fru S. rejser sig.
5	21		" - Barnet i Vuggen.
5	22		Fru S. lægger sig.
7	23	23,24	Nærb. - Barnet skriger.
5	24		Fjernb. - Soveværelset.
6	25	26 26a	Fjernb. - Uden for Raagehuset.
6	26	27,28	Nærb. - Pegotty og David paa Plænen.
6	27		Uden for Raagehuset - Fru S. og R.S. kommer.
6	28		David og Pegotty rejser sig, standser.
6	29		Fjernb. - Fru S. og R.S. hen til Laagen.
6	30	29	Nærb. - De to ved Laagen.
6	31		Fjernb. - De to gaar ind.
6	32		Nærb. - De to hos Pegotty og David.
6	33		" - R.S. tager Fru S's Haand.
6	34		Fjernb. - David ser det.
6	35		Nærb. - David tager Fru S's Haand.
6	36.		David og Pegotty gaar fra de to.
6	37		Nærb. - David og Pegotty.
8	38		R.S. kysser Fru S's Haand.
6	39		David ser det.
6	40		Fjernb. - R.S. gaar Fru S. ind.
7	41		Dagligstuen - Fru S. og David ind til Pegotty.
7	42	30,31	Nærb. - Fru S. giver Pegotty Ferie.
7	43		Fjernb. - Fru S. gaar fra David og Pegotty hen i Baggrunden.
9	44	32	Nærb. - David hen til Fru S. - De omfavnes.
8	45	33	Uden for Raagehuset - Bryllupskareten.
8	46		Kareten standser.
8	47	34	R.S. ud, hjælper Fru R. ud.
8	48		Fjernb. - Fru R. gaar frem.
10	49		R.S. hjælper Fru S. ud.
8	50		Fjernb. - De tre gaar ind i Haven.
7	51		Dagligstuen - Fru R. og Brudeparret ind.
7	52		Fru R. undersøger Forholdene, hen til Brude- parret.
11	53	35,36	Nærb. - De tre. Fru R. taler til Fru S.
8	54	37	Uden for Raagehuset. Pegotty og David gaar ind (Hunden)
12	55		Nærb. - Hunden gær.
12	56		" - Pegotty og David.

Scene Titel

12	8	57	Nærb. - Hunden gøer.
12	8	58	-"- - Pegotty og David ind.
9	9	59	Dagligstuen - Nærb. - Pegotty og David ind.
9	9	60	Fjernb. David hen til Fru S.
9	9	61	Nærb. - David og Fru S.
9	9	62	-"- - R.S. gaar fra Fru R.
9	9	63	38 -"- - R.S. - hen til Fru S. og David, skænder paa David.
9	9	64	39 -"- - Fru S. fortæller David, at han har faaet en ny Fader.
9	9	65	David gaar fra Fru S. og R.S.
9	9	66	David hen til Pegotty Nærb.
9	9	67	Fru R. rejser sig.
9	9	68	40 Nærb. - Pegotty og David.
9	9	69	Nærb. - Neglerne.
9	9	70	-"- - Pegotty og David.
9	9	71	Fjernb. - Pegotty gaar, David gaar efter
13	9	72	41 Pegotty mod Døren, ud, David efter, Fru R. ud, R.S. hen til Fru S.
9	9	73	42 Nærb. - R.S. taler til Fru S. - gaar.
10	10	74	Nærb. - R.S. ud af Døren.
10	10	75	Fru S. græder.
10	10	76	Værelse R.S. ind til David.
10	10	77	43 Nærb. R.S. river i David.
10	10	78	Værelse Pegotty lytter.
10	10	79	44 -"- R.S. taler til David.
10	10	80	Nærb. - Pegotty lytter.
10	10	81	45 Værelse R.S. giver David Ordre til at vaske sig.
14	10	82	Fjernb. David hen til Vandfadet.
10	10	83	Værelse Pegotty sætter sig.
2. Akt.			
15	11	84	46, 47 Trappe David kommer - banker paa.
16	10	85	Dagligstue - Fru S. ved Skrivebordet, vender sig.
17	11	86	David ind ad Døren.
10	10	87	Nærb. - David ind.
10	10	88	David hen til Fru S. med Bøgerne, hun hører ham.
10	10	89	Nærb. - David remser op.
10	10	90	-"- - Fru S. hvisker til David.
18	10	91	-"- - David prøver igen.
10	10	92	-"- - R.S. ser hen til David.
12	12	93	-"- - Fru R. syr, taler.
12	12	94	48 -"- - David bliver angst.
12	12	95	R.S. ser paa ham.
12	12	96	49 Nærb. - Fru S. og David, hun søger at hjælpe ham.
19	12	97	50 Fjernb. - David prøver igen, R.S. hen - gaar med David, Fru S. græder.
20	11	98	51 R.S. ind med David, pryglar ham.
21	12	99	Nærb. - Fru S. lytter.
22	11	100	R.S. slaar David.
23	12	101	Fru S. kaster sig grædende over Skrivebordet
11	11	102	Nærb. David bider.
24	11	103	R.S. kaster David om.
25	12	104	Fru S. græder.
11	11	105	R.S. ser paa Haanden.
11	11	106	Nærb. - Haanden med Biddet.
11	11	107	Fjernb. - R.S. ud.
26	11	108	Nærb. - David paa Gulvet.
27	3	109	52 Værelse - David ligger paa Gulvet.
28	13	110	Pegotty hen mod Døren.
29	3	111	David lytter.
30	13	112	Nærb. - Pegotty uden for Døren, taler.
31	3	113	David rejser sig - gaar hen til Døren.
32	13	114	Nærb. - Pegotty uden for Døren, taler.

Scene Titel

33	3	115	53	Nærb. - David ved Døren.
34	13	116	"	- Pegotty uden for Døren, taler.
35	3	117	54	" - David ved Døren.
36	13	118	"	- Pegotty uden for Døren, taler.
37	13	119	Fjernb.	- Pegotty rejser sig op.
38	3	120	Nærb.	David ved Døren, knæler, folder Hænder.
39	13	121	Fjernb.	- Pegotty lister fra Døren.
40	3	122	Nærb.	- David ved Døren, beder.
	8	123	55	Uden for Raagehuset - David siger Farvel til sin Moder og Pegotty, sætter sig op.
	8	124	56	Nærb. - Fru S. omfavner David.
	8	125	"	- R.S. og Fru R.
	8	126	"	- Fru S. og David.
40	8	127	Fjernb.	- Vognen kører.
	8	128	Vejen.	- Vognen kører.
	14	129	57	Nærb. - Fru S. vinker.
	14	130	Vejen.	- Vognen kører.
	14	131	Pegotty	gennem Leddet.
	14	132	"	hen til Vognen.
41	14	133	"	omfavner David.
	14	134	Fjernb.	- Vognen med David kører, Pegotty vinker
	4	135	58	Dagligstue - Fjernb. med Kisten.
	4	136	Nærb.	- Fru S. i Kisten.
	4	137	Mændene	lægger Laaget paa.
	4	138	Fjernb.	- Stuen.
	4	139	Nærb.	- Der hamres Søn i.
	4	140	"	- David rejser sig op.
	4	141	59	" - David hen, kaster sig over Kisten.
	4	142	Fjernb.	- David vakler hen til Pegotty.
42	4	143	60	Nærb. - David hen til Pegotty.
	4	144	Fjernb.	Stuen.
	15	145	61	Paa Kirkegaarden - Kisten sænkes.
	15	146	Nærb.	- Pegotty og David.
	15	147	"	- R.S. og Fru R.
43	15	148	"	- Pegotty og David, han besvimer.
	15	149	Fjernb.	Kirkegaarden.
44	16	150	62	Dagligstue - Fru R. ruller op.
45	16	151	63,64,65	Fjernb. - Fru R. sender Pegotty ud, R. S. hen til David, R.S. og Fru R. gaar fra David.
3. Akt.				
44a	14	152	66,67	Fjernb. - Hele Lokalet - David og Drengen.
44b	14	153	68	Nærb. - David bekrævet, renser Flasker.
44c	14	154	69	Fjernb. Gamle Jacob hen til David.
45	15	155	70	Kontor - Mic. venter.
	15	156	Fjernb.	- Gamle Jacob og David ud.
45	15	157	Kontor Fjernb.	- Gamle Jacob og David ind til Mic.
	15	158	71,72,73	Nærb. - Mic. taler til David.
	15	159	Fjernb.	- Mic. tager Afsked, gaar.
	1	160	74	Gade - Mic. og David kommer.
46	1	161	75	Nærb. - Skomageren forlanger Penge, Mic. ind.
	1	162	Gangen	- Mic. og David gaar op.
	1	163	76,77	Fjernb. - Gaden. Drengen gaar.
47	4	164	78	Mic. og David ind ad Døren.
	4	165	79	Nærb. - David hen til Mrs. Mic.
	4	166	Fjernb.	Mrs. Mic. og David.
	17	167	Værelse	- Mic. ved Vuggen, synger.
	17	168	Nærb.	- Mrs. Mic. og David ud.
	17	169	Mic.	ved Vuggen.
48	17	170	80	Værelse - Mrs. Mic. ind med David.
	17	171	Nærb.	- Vuggen
	17	172	Mic.	ved Vuggen.
49	3	173	Kreditoren	i Døren, skælder ud.
50	17	174	81	Mic. ved Vuggen, hører Kreditoren, stikker Fingeren i Øret.
51	3	175	Kreditoren	i Døren, skælder ud.
52	17	176	Værelse	- Mrs. Mic. og David bliver opmærksomme
53	3	177	Kreditoren	i Døren, skælder ud.

Scene Titel

54	17	178	Nærb. - Mic. aander lettet op.
55	3	179	Kreditoren kommer tilbage.
56	17	180	Nærb. - Mic. farer sammen i Rædsel.
57	3	181	Kreditoren gaar.
58	17	182	Fjernb. - Mic. væk fra Vuggen.
58	17	183	82 Mic. hen til Døren, lukker Mrs. Mic. og David in
58	18	184	83 Værelse - Mic. venter paa at blive ført i Gælds-
58	18	185	Nærb. - David bedrøvet. fængslet.
58	18	186	" - Børnene.
58	18	187	84,85 Fjernb. - Mic. hen, taler til David.
58	18	188	Betjentene ind.
58	18	189	Fjernb. - Betjentene hen til Mic.
58	18	190	86 Nærb. - Mic. taler til Mrs. Mic.
58	18	191	Fjernb. - Mic. hjælper Mrs. Mic., alle gaar.
58	18	192	Nærb. - Mic. hjælper dem alle ud, standser, Taler til David.
59	18	193	87 Nærb. - Mic. taler til David, ud.
59	19	194	Gade - Hele Familien ud.
59	19	195	88,89 Nærb. - Mic. taler til David, gaar.
59	19	196	Fjernb. - Hele Familien gaar.
59	19	197	90 Gade, David kommer med Kofferten, Drengen med
59	19	198	91 Nærb. - David taler til Drengen, som Æslet. skubber ham om.
59	19	199	Fjernb. - Drengen løber med Æslet.
59	19	200	Hjørne - Æslet galopperer.
59	19	201	Fjernb. - David løber efter.
60	19	202	92 David hen til Hjørnet, græder.
60	19	203	93 Landevej, David kommer.
61	3	204	94 David hen til Høstakken.
61	3	205	95 Nærb. - David tager Brødet frem, beder.
62	19	206	96 Landevej - David møder de farende Folk.
63	20	207	97 Nærb. - Manden tager Trøjen, David løber.
64	3	208	Landevej - David gaar hen ad den.
4. Akt	20	209	99,100 David uden for Tantens Hus.
4. Akt	20	210	101 Nærb. - Tanten jager David væk.
4. Akt	20	211	Fjernb. - David ved Laagen.
65	20	212	102,103, Nærb. - David ind gennem Laagen.
65	20	213	104 Haven, David hen til Tanten, hun falder om.
66	21	214	105 Værelse - Dick paa Gulvet med Dragen.
66	21	215	Fjernb. - Dick rejser sig, gaar ud.
67	20	216	106,107,108 Dick ud, hen til Tanten og David, alle ind.
67	21	217	Dick og Tanten ind med David, Tanten ud.
67	21	218	109,110 Nærb. - Dick forklarer David Dragen.
67	21	219	Køkken - Tanten og Pigen gør Ballien i Stand.
67	21	220	Nærb. - Tanten kalder i Døren.
67	21	221	" - Dick og David gaar.
68	21	222	Dick og David hen til Tanten.
68	21	223	111,112 Dagligstue - Tanten ved Vinduet, kalder paa Dick, begge ud.
69	20	224	Fjernb. - Uden for Huset Mr. og Miss Murdstone, Tanten NM og Dick ud, haler i Æslerne.
70	21	225	Nærb. - David ved Vinduet.
71	20	226	Dick og Tanten gaar fra Æslerne.
71	20	227	Nærb. - Dick og Tanten ind ad Laagen.
72	21	228	113 Tanten og Dick ind, David hen til dem.
73	20	229	R.S. og Fru R. ind ad Laagen.
73	21	230	Nærb. - David, Tanten og Dick.
73	21	231	Fjernb. - R.S. og Fru R. ind.
74	21	232	114 Nærb. - De to ved Døren.
74	21	233	115,116 " - David og Tanten.
74	22	234	117 " - R.S. og Fru R. ved Døren.
74	22	235	118,119 David og Tanten, Tanten viser dem ud.
75	22	236	R.S. og Fru R. forbavsede.
75	22	237	Fjernb. - Dick smider dem ud.
76	20	238	Uden for Huset - R.S. og Fru R. smides ud.
77	22	239	Tanten hen til Dick.

	Scene	Titel	
20	78 240	120	R.S. og Fru R. gaar ud ad Laagen.
22	241		Tanten, David og Dick.
22	242	121	Gade - Foran Wickfields Hus. Tanten og David kommer kørende.
22	243	122	Nærb. - Else ud af Døren.
22	244		David paa Vognen.
79 22	245		Nærb. Else.
22	246		Fjernb. - Tanten og David staar af Vognen.
16	247		" - Hallen. Reumert ud.
16	248	123	Nærb. - Reumert.
16	249		" - Tanten, David og Else ind.
16	250	124	Fjernb. - De tre hen til Reumert, de gaar.
80 16	251		Dagligstue - Else og David hen til Skabet.
16	252		Fjernb. - Reumert tager Tantens Tøj, de sætter sig.
23	253		Værelse - Reumert, Tanten og David ved Bordet. Else kommer hen.
23	254		Fjernb. - Børnene hen til Skabet.
23	255	125	Nærb. - Else tager Kopperne ud, giver dem til D.
x 23	256		" - Reumert og Tanten.
23	257		" - Ved Skabet, Børnene gaar.
23	258	126	" - Reumert og Tanten.
23	259		Køkkenet. Børnene gaar.
81 23	260		Børnene ind til Tanten og Reumert.
23	261	127,128	Nærb. - De fire ved Bordet.
5. Akt.			
23	262	129,130,131	
82 23	263	132	Værelse - Gorm, Tanten, KW. og Reumert ved Bordet
23	264	133,134	Nærb. - Reumert med Glasset, taler.
			Fjernb. - De drikker.
24	265	135	Kontor - Ras ved Pulten, raderer.
24	266		Fjernb. Ras lister ud.
24	267		Stuen - De fire.
24	268		Gangen - Ras udenfor, lytter.
24	269	136	Stuen - Tanten beder de to unge gaa.
24	270		Gangen - Ras fra Døren, de to unge kommer.
24	271		Hallen - Ras løber ned.
24	272		Nærb. - Ras ind paa Kontoret.
83 24	273		Hallen - De to unge ned.
24	274		Kontor - Ras gaar fra Døren.
24	275	137	Værelse - Nærb. Tanten og Reumert taler sammen.
22	276		Gade - Gorm og KW. ind ad Porten.
22	277		" - " " " " i Stalden.
22	278		Nærb. - Hesten faar Havre.
84 22	279		Fjernb. - De gaar hen til Hesten.
22	280	138	Nærb. - De to ved Hesten.
			25. Rulle udgaar.
26	281		Stald - Synet fra Barndommen, Else og David.
26	282		" - Gorm og KW. ved Hesten.
85 26	283		Ras uden for Vinduet.
26	284	139,140	Nærb. - KW. fortæller om Ras.
24	285	141	Værelse - Reumert og Tanten taler sammen.
24	286		Stuen - Reumert og Tanten, Tanten rejser sig.
24	287		Hallen - De to unge ind.
86 24	288		Nærb. - Ras ved Døren.
24	289		Hallen - De to unge ved Trappen, Ras ud til dem.
87 24	290	142	Nærb. - Panorama fra Ras til Gorm og KW.
27	291		Hallen - Gorm og KW. fra Ras.
28	292	143	Selskabssal - Gorm og Vennen ind.
28	293		Nærb. - Gorm.
28	294	144	" - KB.
88 28	295		" - Gorm.
28	296		Fjernb. - Gorm og Vennen hen til Tanterne.
28	297	145	Nærb. - " " " " " "
28	298	146	" - Tanterne.
28	299		Gorm og Vennen gaar fra Tanterne.
28	300	147,148	Fjernb. - Gorm og Vennen hen til Trappen. KB. ned til ham.

fortsætter

David Loppensfeld.
(Perf.)

Scene Titel

88	28	301	149	Nærb. - Gorm og KB.
	28	302		Tanterne ser efter dem.
	28	303		Fjernb. - De gaar ud.
89	29	304		Haven - Gorm og KB. hen.
	29	305	150,151	Nærb. - De to taler sammen.
<u>6. Akt.</u>				
	26	306	152,153	Gade - Gorm kommer.
	26	307		Konen hælder Spanden ud.
	26	308		Gade - Gorm faar det i Hovedet.
	26	309	154	Gorm kiger op, læser Brevet.
	26	310		Fjernb. Gaden - Mælkemanden ud.
90	26	311	155	Nærb. - Mælkemanden skælder ud, Mic. kommer.
	26	312		Fjernb. - Mic. gaar hen ad Gaden.
	26	313	157,158	Mic. og Gorm støder sammen, de løber.
	30	314		Værelse - Mrs. Mic. og Børnene.
	30	315		Nærb. - Mic. og Gorm ind.
	30	316		Gorm hen, hilser paa Mrs. Mic. Hun taber Barnet.
	30	317		Nærb. - Hænderne tager Barnet.
	30	318	159,160,161	Mic. tager Barnet, taler til Gorm.
	30	319		Nærb. - Mic. spekulerer.
	30	320		Fjernb. - Mic. gaar hen i Baggrunden.
	30	321		Nærb. - Børnene slaas.
	30	322		Fjernb. - Mic. tysser.
	30	323		Nærb. - Børnene bliver rolige.
	30	324		Fjernb. - Mic. kalder paa Gorm.
91	30	325	162,163,164	Nærb. - Mic. taler til Gorm.
	30	326	165	Fjernb. - Gorm inviterer, gaar.
	30	327		Nærb. - Mic. ved Døren, glad og tilfreds.
	27	328	166	Gorm ind i Rullestuen.
	27	328a		KB. kiger ud.
	27	329		Gorm vender sig fra Vinduet.
	27	330		Gorm hen til Forhænget.
	27	331		KB. frem med Hunden.
	27	332		Fjernb. - De sætter sig.
	27	333	167	Kærlighedsscene mellem de to.
92	27	334	168	Nærb. KB.
	27	335	169	" Gorm.
	27	336	170	" KB.
93	31	337	171	Rullestuen. Nærb. - KB. og Gorm kysses.
94	17	338	172	Micawberfesten - Mic. laver Bunsch.
		339		" " - Nærb. Mic. smager paa Punschen, holder Tale.
	32	340	173	Nærb. - Mic. taler.
	32	341		" - Gorm ser op paa ham.
	32	342		" - Mic. dobbelt.
	32	343		" - Gorm studser.
95	32	344		Fjernb. - De tre rejser sig, drikker, Mrs. Mic. hen til Mic. falder ned.
	32	345	174	Nærb. - Mrs. Mic. taler til Mic.
	33	346	175	Gade - Gorm hen til Konen.
	33	347	176	Nærb. - Konen fortæller om Tanten, Gorm gaar.
	33	348		Fjernb. - Konen ryster Maatten.
	33	349		Værelse - Tanten og Dick, Gorm ind.
	33	350	177	Nærb. - Tanten taler til Gorm.
	33	351	178	" - Dick nikker.
	33	352	179	" - Gorm trøster Tanten.
	33	353		Fjernb. Tanten sætter sig grædende, Dick hen til hende, Gorm sætter sig ved Bordet.
96	33	354		Nærb. - Dick trøster Tanten.
	33	355	180	" - Gorm tænker.
97	31	356		Haven - KB. hen til Gorm.
	31	357	181	Nærb. - De kysses.
98	33	358		" - Gorm ved Bordet.
	33	359		Fjernb. - Gorm hen til Dick og Tanten.
	34a	360	182	Værelse Nærb. - Værtinden ind.
99	34a	361		Nærb. - Gorm, Tanten og Dick.

forbætt.

Scene Titel

34a	362		Nærb. - Værtinden gaar.
34a	363		Gorm hjælper Tanten Tøjet af.
31	364	183	Værelse hos Wiæckfield, KW. hen til Reumert.
31	365		" Nærb. - KW. taler til Reumert, gaar hen, sætter sig.
31	366		Nærb. Ras.
31	367		Ras hen til KW.
31	368		Nærb. KW.
31	369		" Ras taler til KW.
31	370	184	" KW.
31	371		" Ras og KW.
31	372		" Reumert med Vinglasseb.
34b	373		Værelse - KW. hen til Reumert, knæler ned.
	374		Udgaar
7. Akt.			
34b	375	185, 186,	Værelse - Dick ind til Gorm.
34b	376	187	" - Nærb. Dick taler til Gorm.
35	377		Køkken - Dick og Tanten vasker David.
34b	378		Værelse - Gorm hjælper Dick med Flippen.
35	379	188	Hallen - KW. pynter KB.
35	380		Fjernb. - KB. løber op ad Trappen, ned igen, de omfavner hinanden.
35	381	189	Fjernb. - Kirken.
35	382	190	Nærb. - Gorm og KB.
35	383	191	" - KW.
35	384		" - Tanten.
35	385		" - Dick.
35	386		" - Tanterne
36	387	192	" - Tanterne, der græder.
36	388		" - Gorm og KB. foran Alteret, vender sig
36	389		" - De to. mod hinanden.
36	390		Fjernb. - De gaar ud af Kirken, den ene Tante
32	391	193	Dagligstue - KB. hen til Gorm. falder.
32	392	194, 195, 196	Nærb. - KB. og Gorm, han forklarer.
37	393	197, 198, 199	Værelse - Fjernb. Tanten, Dick og Gorm holder
37	394	200	Nærb. - Dick taler. Parlament.
37	395		Fjernb. - Dick taler.
37	396		Nærb. - Dick taler.
37	397		Fjernb.
37	398		Dagligstue - KB. og Gorm ved Pulten.
37	399		Fjernb. - KB. tvinger Gorm ned paa Stolen, løber
37	400		Nærb. - Gorm ser paa Brødet.
37	401		" - KB. med Tønden.
37	402	201, 202	Fjernb. KB. hen med Tønden, Gorm hen til hende.
37	403	203, 204, 205	Nærb. - KB. og Gorm med Tønden.
37	404		Fjernb. - De sætter Tønden, Gorm prøver at lukke Østersen op.
38	405		Nærb. - KB. og Gorm prøver igen, opgiver det,
38	406	206	" - De kysser hinanden. (omfavner hinanden.)
38	407		" - Hunden paa Bordet.
38	408		" - KB. og Gorm opdager det.
38	409		" - Hunden paa Bordet, slikker sig om Munden.
38	410	207	" - KB. bedrøvet, Gorm trøster hende.
38	411		Fjernb. - De gaar til Bordet.
8. Akt.			
38	412	208, 209	Dagligstue - Gorm ved Pulten, KB. paa Gulvet.
38	413		Nærb. - Hunden i Hundehuset.
38	414	210	" - KB's Fingre med Blæk.
38	415		" - KB. ser paa Fingrene, skriver.
38	416	211	" - Gorm ved Pulten, finder Regningen.
38	417	212	" - KB. ser op.
38	418		" - Gorm rækker hende Regningen.
39	419		" - KB. faar Regningen, bliver vred.
39	420		Fjernb. - KB. rejser sig, ringer.
39	421		Køkkenet - Pigen drikker, lytter.

falskettes.

Scene Titel

39	422		KB. og Gorm, KB. ringer.
39	423		Køkkenet - Pigen gaar.
39	424		Nærb. - Gorm og KB.
39	425		" - Pigen i Døren.
39	426		" - KB. og Gorm. KB. vinker ad Pigen.
39	427		" - Pigen gaar fra Døren.
39	428		Fjernb. - Pigen hen til de to.
39	429	213,214	Nærb. - Pigen hen, KB. viser hen de Regningen, Pi- gen gaar - Gorm trøster KB.
39	430		Nærb. - Pigen gaar ud ad Døren.
39	431	215,216	Nærb. - Gorm trøster KB.
39	432		Fjernb. - KB. tager Guitaren, de sætter sig.
39	433	217	Nærb. - De to - KB. begynder at synge.
40	434	218	Nærb. - KB. synger.
40	435		Køkkenet - Brevet kommer, Pigen tager det.
40	436		Nærb. Stuen - KB. synger for Gorm.
40	437		" - Pigen kommer i Døren.
40	438		KB. og Gorm ser mod Døren.
40	439		Nærb. - Pigen kommer med Brevet.
40	440		Pigen hen med Brevet.
40	441	219	Nærb. - Gorm og KB. læser Brevet.
1	442	220	Gade - Mic. gemmer sig i Porten. <i>Tanten og Gorm kommer</i>
1	443	221	Nærb. - Mic. slæber Gorm ind i Porten.
1	444	222	" - Mic. og de to i Porten.
1	445		Fjernb. - Mic. løber fra de to.
1	446		" - " " hen ad Gaden.
1	447		Tanten og Gorm vender sig.
1	448		Gade - Tanten og Gorm gaar.
41	449	223	Uden for Wickfields Hus - Tanten og Gorm kommer, Ras lukker dem ind.
34b	450		Hallen - Mic, Gorm og Tanten ind, KW. kommer, alle gaar, undtagen Mic. og Ras.
34b	451	224	Nærb. Ras hen til Mic.
34b	452		Værelse - KW. Gorm og Tanten.
34b	453		Nærb. Ras gaar forbi Mic.
34b	454		Værelse - Ras ind til de tre.
34b	455		Nærb. Mic. ind ad Døren.
34b	456	226,227	Fjernb. - Mic. begynder Forhøret.
34b	457	228,229	Nærb. - Mic. taler.
34b	458		" - Ras.
42	459		Værelse - Mic. holder Opgør, gaar hen til Damerne.
42	460	230	Nærb. - Mic. taler til Damerne.
42	461		" - Ras.
42	462	231	" - Mic. taler.
40	463		Mic.'s Stue. - Mic. tysser paa Børnene, faar Bogen.
40	464	232	Nærb. - Mic. og Mrs. Mic.
42	465		" - Mic. og Damerne.
42	466	233,234,235	Fjernb. - Ras prøver at flygte, Betjentene uden for Døren.
42	467	236	Nærb. - Mic. overgiver Ras til Betjentene.
42	468		Hallen - Reumert kommer ned.
42	469	237	Værelse - Mic. hen til Damerne.
42	470		Hallen - Reumert gaar ned.
42	471		Værelse - Reumert ind til de øvrige.
42	472	238	Nærb. - KW. hen til Reumert.
42	473		Fjernb. - Alle takker Mic.
9. Akt	474	239,240	Soveværelse - Nærb. KB. i Sengen.
34a	475		" " - Fjernb. Gorm ind.
34a	476		" " - Nærb. KB. smiler til ham.
34a	477		" " - Fjernb. Gorm hen til Sengen.
34a	478	241,242	" " - Nærb. Gorm og KB.
34a	479		" " - Tanten ind. Nærb.
34a	480		" " - Fjernb. Tanten hen, sætter sig ved Sengen.
34a	481		" " - Nærb. Gorm og Tanten hos KB.
34a	482	243	" " - " KB. taler til Gorm, han kysser hende.

	Scene	Titel	
	43	483	Fjernb. - Soveværelset. Tanten rejser sig, ruller Gardinet ned, gaar hen til Gorm.
	43	484	Tanten og Gorm ud.
	43	484a	Dagligstue - Gorm ind, hen til Vinduet, Tanten hen til ham.
	43	485	244 Nærb. - Tanten taler til Gorm, gaar fra ham.
	43	486	245 " - Tanten gaar ud af Døren.
	43	487	Gorm gaar fra Vinduet.
	43	488	Fjernb. - Gorm hen til Bordet.
	43	489	Nærb. - Haanden stryger over Guitaren.
	43	490	Fjernb. - Gorm hen til Pulten, skriver.
120	43	491	246 Soveværelset - Nærb. KW. og Gorm ind.
	43	492	Fjernb. - KW. hen til Sengen.
	44	493	Nærb. - KB. og KW. ved Sengen.
	44	494	" - Gorm ser paa dem.
	44	495	Fjernb. - Tanten hen til Gorm, gaar fra ham igen.
	44	496	247 KW. og Gorm ved Sengen, KB. beder ham gaa.
	44	497	Nærb. - Gorm ud.
	44	498	KW. hos KB.
121	44	499	Dagligstue - Gorm knæler ned ved Hundens Hus.
	44	500	248 Nærb. - Gorm tager Hunden ud.
	45	501	249 " - KW. hos KB. KW. lægger sig ned mod KB.
	45	502	Dagligstue - Gorm gaar med Hunden.
	45	503	Soveværelset - Gorm ind med Hunden, hen til KB.
	45	504	Nærb. - Tanten.
	45	505	" - KB. og Hunden.
	45	506	" - Gorm og KW.
122	45	507	" - KB. og Hunden.
	45	508	Fjernb. - Alle tre ved Sengen, Gorm bedrøvet.
123	40	509	250 Soveværelset - Fjernb. KW. ved KB's Seng.
	40	510	Dagligstue - Gorm og Tanten.
	40	511	Soveværelse - Nærb. KB. kalder paa KW.
	46	512	251 Nærb. ved Sengen. KB. taler til KW.
	46	513	" - KW. hos KB. kalder
	46	514	Dagligstue - Gorm hører det, gaar ud.
	46	515	Soveværelset - Fjernb. Gorm ind, hen til Sengen.
	46	516	Dagligstue - Tanten rejser sig.
	46	517	Haanden ved Blomsterne.
	46	518	252 Fjernb. - Tanten græder.
124	46	519	Soveværelset - KW. og Gorm hos KB.
	46	520	Nærb. - KB. taler.
125	46	521	253 Gorm og KW. hos KB. KB. dør.
10. Akt.			
125	47	522	254, 255, 256, 257 Haven - Tanten hen til Gorm, taler til ham, gaar igen.
	45	523	258, 259 Flodbevarning Mic. og Familien venter.
126	45	524	260 Nærb. Mic. taler til Mrs. Mic.
	45	525	" - Tanten og Gorm ind ad Døren.
	48	526	Flodbevarningen. - Tanten hen til Mic.
	48	527	261, 262, 263, 264 Nærb. - Mic. taler til Tanten.
	48	528	Fjernb. - Der raabes Hurra for Tanten.
	48	529	265 Nærb. - Mic. takker Herrerne.
	48	530	" - Mic. taler til Tanten.
	48	531	" - Gorm ved Døren.
	48	532	" - Mic. taler til Tanten.
	48	533	266, 267 Fjernb. - Tanten fortæller, at Dora er død. Mic. gaar.
	48	534	Nærb. - Mic. hen til Gorm.
127	48	535	268 " - Mic. bevæget.
	48	536	269 " - Mic. gaar fra Gorm.
	48	537	Fjernb. - alm. Opbrud.
	49	538	Flodbevarningen ved Døren - Mic. tager Afsked med Tanten - gaar.
128	49	539	270 Uden for - Mic. svinger med Hatten - Nærb.
	49	540	271, 272 Nærb. - Gorm og Tanten - Gorm fortæller, at han rejser.

	Scene	Titel	
50	129. 541	273	Landskab skifter til de fire Aarstider.
41	542	274	Uden for Wickfields Hus - Gorm og Tanten kommer kørende.
41	543		Nærb. - Gorm staar af. - KW. ud.
41	544	275	-"- - Gorm og KW.
41	545		-"- - Tanten slaar Knald med Pisken.
41	546		Fjernb. - Gorm hjælper Tanten ned.
41	130 547		-"- - Gorm og KW. gaar med Hesten.
41	548		-"- - Tanten ser efter dem, gaar ind.
51	549		Stalden - KW. og Gorm ind med Hesten.
51	550	276	Nærb. - Gorm taler til KW. - De gaar.
51	551		Uden for Stalden - KW. og Gorm kommer ud.
51	131 552	277, 278 279	Nærb. - Gorm taler til KW. - de omfavner hinanden.
52	553	280, 281	Parken med hele Dickens' Familie.
52	554	282	Nærb. - Dickens.
52	555		Fjernb. - Hertel hen med Brevet til Dickens.
52	132 556		Nærb. - Dick med Børnene, de løber.
52	557	283	Dickens læser Brevet op for Familien.

David Copperfield

1. David Copperfield
af
Charles Dickens

- x 2. Bearbejdet for Film af Laurids Skands
- ✓ 3. Iscenesat af A. W. Sandberg
- ✓ 4. Fremstillet af Nordisk Films Kompagni, København 1922
- 1/4 ✓ 4 a. Varemærket ✓
- ✓ 4 b. Forspil.
- ✓ 5. Denne Fortælling om en Menneskeskabne, - om Sorg og Glæde begynder i et Hus i Blunderstone. - Det var ved Midnatstide David Copperfield gik ind til Livet. 17
- ✓ 6. Lille Mrs. Copperfield var blevet Enke for et halvt Aar siden, - og hun længtes - i sin Ensomhed - efter at se det Barn, der endnu slumrede under hendes Hjerte. (Margarethe Schlegel) 23
7. Betsey Trotwood, en Tante til vor endnu ufødte Helts afdøde Fader, ventede nedenunder - edderspændt - paa et Resultat. (Marie Dinesen) 11
- ✓ 7 a. Hun havde svoret paa, at det skulde blive en Pige.
- ✓ 8. Lægen, Mr. Chillip (Charles Wilken)
- ✓ 9. - Det gaar fremad, - deroppe!
- ✓ 10. - Jeg er ikke døv!
- ✓ 11. - Hvad hedder Pigen?
- ✓ 12. - Det er jo ikke sikkert, at det bliver en Pige! 1
- ✓ 13. -Tjenestepigen!
14. Udgaar
- ✓ 15. - Pegotty!
- ✓ 16. Pegotty (Karen Caspersen)
- ✓ 17. - The!
18. - Saa snart den lille Pige er født, vil jeg være hendes Veninde. Hun skal hedde Betsey Trotwood Copperfield, og det maa ikke gaa hende galt i Livet! 18
- ✓ 19. - Men hvis det nu bliver en Dreng!
- ✓ 20. - Vrøvl!
21. - Det blev en Dreng, - men en dejlig Dreng!

22. ✓ Hun satte aldrig mere sine Ben i Mrs. Copperfields Hus.

23. ✓ Helten i vor Historie, det lille Væsen, som skulde komme til at leve Livet under Navnet David Copperfield..... 9

24. ✓ ... skreg, som anede han, hvilke Sorger og Bekymringer Tilværelsen med gdsel Haand stiller til Raadighed for sine Ofre. 9

25. ✓ I Akt.

26. ✓ Lille David blev efterhaanden 10 Aar til Glæde for sin Moder og for den trofaste Pegotty. - Større Skyer havde ikke dækket Solen i disse Aar, men en Eftermiddag, netop som Solen var ved at gaa ned, fik hans Skæbne det første Knubs. 33

26 a. ✓ Lille David (Martin Herzberg)

27. ✓ - Naar man gifter sig med en, og han dør, - saa kan man jo gifte sig med en anden, ikke Pegotty? 12

28. ✓ - Min - lille Mor, - hun er ikke altid saa meget hjemme nu, - som hun var før, - vel? 11

29. ✓ Mr. Murdstone (Robert Schmidt) 4

30. ✓ - Jeg har tænkt paa at give Dem Ferie i nogle Dage, Pegotty..... 2

31. ✓og hvis De har Lyst til at tage David med..... 2

32. ✓ Det var sidste Gang, hun i Fred skulde faa Lov til at kysse sin lille David, men det vidste hun ikke. 11

33. ✓ Mens David var borte, hændte det, - der for bestandig skulde tage Solskinnet ud af hans Barndom ... Han fik en ny Fader. 13

34. ✓ Miss Murdstone, Brudgommens Søster, kom ogsaa fra Orgelbrus og Salmesang, - men det kunde man ikke se paa hende. 11

(Ellen Røvsing)

35. ✓ - Klar! Du er nu min Hustru! Husk altid paa, at mit Livs-princip er Fasthed - Fasthed i alle Forhold! 10

36. ✓ - De er altfor smuk og altfor tankeløs til at have Pligter.-

Giv mig Deres Nøgler, saa skal jeg tage mig af Husets Førelse! 15

- ✓ 37. Da Pegotty og David vendte tilbage fra Ferien, opdagede de, at der var sket en uhyggelig Forandring i Raagehuset. 9
38. ✓ - Hvorledes er det, Du kommer hjem? Tag Din Hat af, Dreng! 2
- ✓ 39. - Du har faaet en ny Far, Kære David. Jeg haaber, at Du altid vil være en god Dreng og lyde ...lystre! 13
40. ✓ - Gaa op og klæd Dem om! Jeg venter at finde Dem i Køkkenet om 10 Minutter! 7
41. ✓ - Bliv her, David!
- ✓ 42. - Jeg er forbavset over Dig, Klara!
43. ✓ - David, naar jeg har med en stædig Hest eller Hund at gøre, hvad tror Du saa, jeg gør? 9
- ✓ 44. - Jeg prygler den, saa den vaander og vrider sig ved det! 2
45. ✓ - Vask Dig - og følg med ned!
46. ✓ II Akt.
- ✓ 47. Dette blev Indledningen til et Sørgeespil, som dog ikke skulde vareelænge. - En Dag, da David som sædvanlig mødte til Lektieafhøring..... 13
- ✓ 48. - Det er sjette Dag, han ikke kan noget. Det er den trodsigste Dreng, jeg har kendt! 7
- ✓ 49. Han kunde ikke sine Lektier, - nej! Han glemte hvert Ord, hver Stavelse af Angst for de to Bødler. 9
- ✓ 50. - Fortalte jeg Dig ikke i Aftes, at det var Prygl, som skabte min Karakter? 6
- ✓ 51. -Aah, lad være Mr. Murdstone, slaa mig ikke. Jeg har gjort mig saadan Umage! 5
- ✓ 52. Mørket lagde sig over Raagehuset... og David laa stadig bag den aflaaede Dør! 4
- ✓ 53. Og han hørte Pegotty hviske, at han skulde sendes bort- til en Skole..... 3
- ✓ 54. og at Pegotty vilde blive og passe godt paa hans lille Mor. 3
- ✓ 55. Et Par Dage senere slog Afskedens Time.
- ✓ 56. - Kære, lille David! Vær ikke vred paa din Mor. Jeg - er saa ulykkelig 6
- ✓ 57. Det var sidste Gang, han saa sin lille Mor i Live, men det vidste han ikke. 6

58. Fattig og ensom var han, da han drog bort fra Raagehuset, -
men hvor fattig og ensom var han ikke nu, da vi atter
finder ham der.....
59. -Det er Mor, det er min Mo'r! - Tag hende ikke bort !
60. - Pegotty, gaa aldrig fra mig. - Jeg har kun Dig tilbage!
61. Og mens Blomsterne stod i deres fagreste Flør, mens Sommeren
sang sin Hymne til Livet, - blev lille Davids Mor sænket
ned i Tilintetgørelsen.
62. Da det atter blev lyst for David.....
63. - De kan gaa op og pakke Deres Tøj! - Vi har ikke mere
Brug for Dem!
64. - Bliv her, Dreng! - Min Broder har noget at sige Dig!
65. Du er en trodsig Dreng, en ond Dreng! Jeg vil ikke betale
Skolepenge for Dig mere! Du skal sættes i Lære i London!
66. III Akt.
67. Faa Dage efter havde Firmaet "Murdstone & Grinby" faaet et
nyt lille Trældyr i Pakhuset nede ved Floden.
68. Hvert Haab om at blive en lærd og udmærket Mand sluktes i
den lille Stakkels Bryst.
69. - Den Gentleman, Du skal bo hos, er kommet!
70. Mr. Micawber. (Frederik Jensen)
71. - Min Adresse er - kun - Windsor Terrace, City Road!
72. - En simpel Gade, - men ...kort sagt, - jeg bor der!
73. - Jeg skal have den Ære at føre Dem til min ringe, - ringe
Bolig, naar De i Aften er færdig med Deres ansvarsfulde
Arbejde!
74. David skyllede Flasker den hele Dag, indtil hans Hænder var
som Is, og ved Ottetiden blev han hentet af Micawber, som
bragte ham til sit Hjem.
75. - Jeg ska sie fra Skomaren, at nu vil han ha sine Penge.
Nu har jeg været her fjorten Gange!
76. - Folk, som har Penge til Gode, bliver saa markværdig raa og
simple!
77. - Er man Gentleman, tilgiver man. - Jeg tilgiver!

18

3

2

14

7

2

13

8

6

1

3

15

16

3

3

114

7

18

23

11

14

4

15

25

2

18

137

78. - Der sidder min Hustru. - Mine alt for mange Børns
altopofrende Moder. - En Datter af England!

79. Mrs. Micawber. (Anna Marie Wiehe)

80. - Jeg kan betro Dem, at Mr. Micawber venter, at noget
skal vise sig, men viser det sig ikke snart, - saa nærmer
hans Forlegenhed sig en Krise!

81. Vil De betale Regningen i Aften. Det har De lovet!

82. - Skal vi saa have noget Æggesl, min Elskede!

83. Rfter nogle Maaneders fortvivlet Kamp med Kreditorerne
oprandt den Dag, da "noget viste sig" for Mr. Micawber. -
Og dette "noget" var - Geldsfængslet. -- Men han tog det
som en Helt.

84. - Min Sjælsstyrke er tilstrækkelig muskuløs, til at jeg
kan bære den Kendsgerning, at jeg og mine skal i Gelds-
fængsel.....

85. - Men at Mr. Copperfield i Dag bliver husvild, - trods
forudbetalt Leje, - det skal jeg en Gang drage England
til Regnskab for!

86. - Fat Dig, Mrs. Micawber. - Tænk paa Marie Antoinette - og
de andre!

87. - Rejs til Deres Tante, - til den haarde Kvinde i Dover. -
Jeg har paa Følelsen, at noget vil vise sig - i Dover!

88. - Drag Lære af min sørgelige Skæbne. - Hvis en Mand
tjener 20 Pund om Aaret og kun bruger 19, saa vil han
være lykkelig, men hvis han bruger 21, saa ender det med
Fortvivlelse.

89. - ~~Jeg har altid brugt 22!~~

90. Og saa begyndte David sin Vandring.....

91. - Vil De maaska køre min Kuffert til Diligencegaarden for
6 Pence?

92. Det var alt, hvad lille David ejede.

93. Og saa finder vi den lille Dreng, - paa Vej til Dover, -
med et Haab i sin Sjæl, der var lige saa vaklende som
hans smaa Ben.

94. Ved Aftentide.
95. Han bad til sin lille Mor i Himlen, om hun ikke nok vilde brede sine Vinger over ham og lede hans Skridt.
96. Allerede næste Morgen stiftede David Bekendtskab med Vejens farende Folk.
97. - Ta' den Trøje af. Du har stjaalet den fra en lille Dreng, jeg kender.
98. ..Langt, langt borte laa Dover, -uendelig langt borte.
99. IV Akt.
100. Fire Dage Senere viste sig en snavset, forreven og forhungret lille Fremtoning uden for Mrs. Betsey Trotwoods Have.
101. - Ingen Dreng herind. Gaa! - Jeg hader Dreng og Æsler.
102. - Mrs. Trotwood! - Kære Mrs. Trotwood!
103. Tante Jeg er David Copperfield!
104. Dick!
105. Dick, en Særling som Mrs. Trotwood havde taget sig af.
(Peter Malberg)
106. - Dick, det er David Copperfield. - Hvad skal jeg gøre med ham?
107. - Vaske ham!
108. - Ja, Du har altid Ret, Dick!
109. - Det er min egen Opfindelse. Jeg har skrevet Sandheder paa denne Drage!
110. Og naar jeg sender den op, saa driver Sandheden for Vind og Vejr, - og jeg kan hale den ned, naar det passer mig!
111. Saaledes blev lille David befriet for baade Snavs og Sorger, men et Par Dage efter.....
112. - Dick! - Æsler!
113. - Tante! - Det er Mr. Maurstone og hans Søster!
114. - Deres mærkelige Maade at modtage os paa maa skyldes en Misforstaaelse. - Vi kommer for at hente en lille Landstryger, som er løbet fra sin Plads i London!
115. - Har De nogen Ret til denne lille Dreng?
116. - Vilde De have behandlet ham saa daarligt, hvis han havde været Deres egen Søn?
117. Hvis han havde været min Søn, saa havde han været anderledes!

12

5

8

1

2

3

3

14

5

19

5

1

78

118. - Vil Du være hos de - Mennesker?

119. - Jeg vil raade Dem til at komme ud hurtigst muligt, - det er længe siden, der har været Æsler og - Slyngler paa mine Enemærker!

120. Det ædle Spskendepar gik ud gennem Mrs. Trotwoods Havelaage med en underlig Følelse af, at de aldrig burde været gaaet indad den, - og de viste sig aldrig mere.

121. Da Davids Tante ikke fandt Skolerne i Dover gode nok, rejste hun med ham til Canterbury for at tale med sin juridiske Konsulent, Sagfører Wickfield.

122. Wickfields lille Datter Agnes. (Else Nielsen)

123. Sagfører Wickfield .

124. - Han skulde have været en Pige, men han blev en Dreng, - en sørgelig Kendsgerning, som jeg har forsonet mig med!

125. - Jeg tror nok, at jeg kan vaske Kopper af, for jeg har vasket saa mange Flasker!

126. Kære Mrs. Trotwood. Hvis David skal gaa i Skole her i Canterbury, saa er det bedst, han bor hos os.

127. - Mr. Wickfield vil gerne have Dig boende her. - Hvad siger Du til det?

128. Han sagde ingenting, - han blev blot saa lykkelig, - og saaledes gik det til, at lille David blev Pensionær i det Wickfieldske Hus.

129. V Akt.

130. Ti Aar er gaaet .. lyse og lykkelige Barndomsaar, i hvilke Agnes har været Solen i Davids Tilværelse..

131.Straalende af Lykke over at have modtaget sin Sagførerbestalling træffer vi ham atter i det Wickfieldske Hus, hvor alt er ved det gamle.

132. ...Kun med Sagfører Wickfield er det gaaet ned ad Bakke. Han ser ud, som bærer han paa hemmelige Sorger, - for hvilke han søger Glæmsel i Vinglasset.

133. David Copperfield.....Gorm Schmidt
Agnes Wickfield.....Karen Winther
134. - Til Lykke, kære David. - Husk, at Du som Sagfører faar
Ansvar for - andre Folks Penge. - - Gid Du aldrig maa blive -
ulykkelig.)
135. Paa Wickfields Kontor sad hans Kontorist Uriah Heep, som
efterhaanden havde tilrevet sig Magten over sin mere og
mere sløve Principal. (Rasmus Christiansen)
136. - Kan I nu ikke gaa jer en lille Tur. - Jeg vil gerne tale
lidt med Mr. Wickfield.
137. - Jeg er meget ulykkelig over, at jeg - for Øjeblikket ikke
kan sige Dem, - hvorledes Deres Pengesager staar!
138. - Husker du den første Gang, vi to var herinde, - for
mange, mange Aar siden.....
139. - Det er Uriah Heep. - Han forfølger mig som en Skygge!
140. - Han har faaet Magten over stakkels Far. - Jeg - gruer for
Fremtiden!
141. - Jeg har i den senere Tid maattet overlade alt til Uriah
Heep, - en dygtig ung Mand, - men om kort Tid skal jeg -
skal vi - undersøge, hvorledes Deres Pengesager staar!
142. - Tillader De, at jeg i Ydmyghed gratulerer Dem, Mr. Copper-
field!
143. Næste Aften deltog David i et Selskab i London, - en til-
syneladende ubetydelig Hændelse, som skulde faa den største
Betydning for ham.
144. Dora.... (Karina Bell)
145. - Maa jeg præsentere for Dem, mine Damer, den unge Sagfører,
som har skrevet den Novelle, der frydede Dem i Søndags.
146. De to smaa Damer, der egentlig burde have været Graaspurve, -
var Doras TanteR!
147. - Her er Mr. David Copperfield, som nok en Gang bliver en
verdensberømt Forfatter!
148. Er det virkelig Dem, som har skrevet den yndige Fortælling.²

17

13

9

10

7

2

4

24

1

12

11

4

4

118

149.

- Jeg er saa betaget af Deres Novelle. - De maa endelig tale meget med mig. Lad os gaa en Tur i Haven!

13

150.

- De maa være et yndigt Menneske, naar De kan skrive saa yndigt!

3

151.

Da svimlede det for David. - Han elskede Dora, - Haven, - Lygterne, - de to smaa Graaspurve inde i Huset, alt!

12

152.

VI Akt.

153.

I den følgende Tid drev David rundt i Londons Gader, - sanseløs i sin Kærlighed til Dora, - - og en Dag, da han kom gennem en ukendt Gade, hvis Beboere havde en egen Opfattelse af Renlighed.....

28

154. (Brev, barnlig Skrift)

Kære Mr. Copperfield!

Jeg vil saa gerne takke Dem for de yndige Timer, vi har tilbragt sammen, men jeg vil ikke aftale noget Stavnemøde, men hvis De tilfældigt kommer forbi Rullestuen Klokken 8 i Aften, - træffer De Deres Dora.

30

155.

- La' Deres aandssvage, skelsjede Unger drikke Vand, naar De ikke kan betale Mølkeregningen!

4

156.

- Jeg skal sørre for, at De kommer i Gældsængslet igen!

1

157.

- Mr. Micawber. - Kender De mig ikke?

158.

- Jeg er ikke værdig at trykke Dem til mit Brygt, Mr. Copperfield. - Jeg er en Usling, en Pjalt, som enhver Mølkeshøver kan fornærme!

14

159.

- Jeg gør i Korn.....

160.

.....men jeg har ikke gjort noget endnu. - Betaler sig ikke.

2

161.

Et smukt Barn, - som heller ikke betaler sig!

162.

- Noget vil vise sig.....

163.

- Men det har ikke vist sig endnu.....

164.

-..... Kort sagt, - jeg kan ikke invitere Dem til Middag!

2

165.

- Det vilde være mig en stor Glæde, hvis De og Mr. Micawber vilde spise til Middag hos mig i Morgen!

11

166.

I Rullestuen ved Ottetiden.

167.

- Den lykkelige Jip, - som altid er hos Dem!

168.

- Er det da - saadan en - Lykke!

120

169. - Den højeste Lykke, - den eneste Lykke i Verden!
170. - Jeg er saa barnlig og saa - dum. - Det er vist ikke saadan -
Lykke!
171. - Jamen saa - er vi vel forlovede?
172. David forlod Rullestuen og Dora som en beruset. - Og da
Micawberfesten den næste Aften var paa sit højeste, var han
endnu ikke blevet ædru.
173. - Saa snart noget viser sig, flytter vi hen i Piccadilly. -
De skal altid være velkommen!
174. - Jeg forlader Dig aldrig, Micawber. - ALDRIG!
175. Et Par Dage senere.
176. - Der sidder en Kvinde opåi Deres Lejlighed og venter paa
Dem. Hun kom i Morges, og hun har en sindssyg Tjener med!
177. - Kære David. - Jeg er ruineret, ødelagt. Jeg ejer ikke mere,
end der findes i disse Kuffeter!
178. - Er det ikke rigtigt, Dick? Er vi ikke ødelagte? Er stakkels
Wickfield ikke bankerot, og har vi ikke mistet alt gennem ham?
179. - Stakkels, kære Tante. Tab ikke Modet. Jeg kan arbejde, og vi
skal nok komme igennem!
180. Men da mindedes han Dora og alle deres lyse Fremtidsplaner,
som nu styrtede i Grus.....
181. - Og saa skal vi snart gifte os, og saa skal jeg være Din
lille søde Barnekone!
182. - Er det Menningen, at - de Fremmede skal blive her?
183. Maatte David skyde sine Længsler fra sig, saa stolede han dog
paa Fremtiden. - - Hvor langt sørgeligere saa det ikke ud for
stakkels Agnes.....
184. - Jeg elsker Dem, Agnes. - Jeg skal prøve at redde Deres Fader,
dersom De vil - - gifte Dem med mig!
185. VII Akt.
186. To Aar var gaaet med Slid og Sløb, men nu skulde David høste
Lønningen for sine Anstrengelser. Dagen var inde, da Dora skulde
være hans Hustru!
187. - Du er meget pænere nu, end da vi vaskede Dig første Gang...

7

15

7

14

8

13

6

6

7

1

16

13

16

4

133

188. Dora og Agnes var kommet til at holde af hinanden i de for-
løbne Aar, og selvfølgelig skulde Agnes med til Brylluppet! //
189. Saa lød da Orgelbruset i den Kirke.....
190. ... hvor saa mangen Drøm var givet Liv....
191. ... og hvor saa mangen Drøm var stedt til Hvile!
192. Hvis deres elskede Dora var død, kunde de umuligt have grædt
mere! 3
193. I deres lille Dukkehjem.
194. - Dadde!
195. - Men hvad er det for et underligt Sprog, Du skriver! /
196. - Det er Stenografi, lille Dora. Jeg maatte lære det grundigt,
før jeg kunde faa Ansættelse i Underhuset som Stenograf ! //
197. Og sa forklarede han hende, hvorledes han i sin Fritid havde
svet sig, og hvorledes Tanten og Dick havde ageret Parlament. //
198. - Hvad Frihandelsspørgsmaalet angaar, da maa for Australiens
Vedkommende, - hm, - de Kloaker i London, som, - som er utætte,
klistres sammen, og en Drage sendes op..... 19
199. - Den ærede Taler maa holde sig til Sagen....
200. - medens Karl den Førstes Hoved....
201. - Hvorfor lugter Du til det, Du store, stygge Dreng?
202. - Det er ristet Franskbrød!
203. - Det er Østers, Dadde. - Er det ikke sødt, at Din lille Barne-
kone har købt Østers til Dig? 9
204. - Tror Du ikke, at de skulde have været - lukket op? 2
205. - Det kan vi da selv gøre!
206. - Saa spiser vi Franskbrødet og ser paa Tønden, - det er næsten
lige saa godt! 6
207. - Du elsker mig ikke, naar Jip spiser Skinke og træder i
Smørret. 3
208. VIII Akt.
209. Men naar de daglige Madvanskeligheder var forbu.....
210. Lille Dora var altid Uvenner med sin Husholdningsbog.

211. (Regning)

R E G N I N G

13.	1 ^{← Pund} Smør	2	6
"	1 Pgl Genever (Mrs Copperfield)	0	4
14	3 Sild	0	3
"	½ Pgl Genever (Mrs. Copperfield)	0	2
"	1 Glas Rom " "	0	5
15	1 Pgl. Genever " "	0	4
"	1 " " " "	0	4
		4	4

54

212. - Kære Dora, Du drikker virkelig for meget!

213. - Hvad er det?

214. - Schnever!

215. Det er væmmeligt, at hun benytter sig af, - at jeg er saadan en dum lille Gaas!

7

216. Nu tænker vi ikke mere paa det. - Nu skal Du spille for mig!

4

217. Disse tonefyldte Skumringstimer, der hver Aften vendte tilbage, skænkede de to Børn den højeste Lykke!

5

218. I sprøde sukkende Klange, der steg frem under hvide Fingres Greb, sang det: Vær lykkelig, mens Lykken er hos jer. Snart Gaar den jert Hus forbi. - - Og de hørte det begge. -

24

219. (Brev) Mr. Copperfield!

X Naar jeg, et strandet Skib, sender Signal til Dem, da er det ikke for at opnaa noget pekuniært. - Tvertimod. - Rejs i Mor-gen til Canterbury, medbring Deres Tante. - Gaa forbi Hotel "De syv Apostle" Klokken 8 Aften. - Noget vil vise sig - i Porten. Deres hengivne - af sit Fædreland sørgeligt behand- lede - Micawber.

P.S. Som i halvandet Aar har været ansat hos en Slyngel, der hedder Uriah Heep.

65

220. Mørket hvilede over Canterburys Gader, da Klokken var 8 næste Aften.

221. - Micawber!

160

222. - Noget vil vise sig .. i Morgen Klokken 10...hos Mr. Wickfield - Giv Møde! 8
223. Den næste Morgen oprandt, - og Klokken blev 10.
224. - De kan godt gaa Dem en Tur, Micawber, til de Fremmede er gaaet! 4
225. - Mr. Wickfield er desværre ikke rask!
226. - Mr. Wickfield har desværre ikke været rask, siden en Slyngel kom her i Huset. 5
227. - Og denne Slyngel hedder Heep!
228. - Er De gal?
229. - Ja. - Gal paa Dem. - Men nu er det forbi. - Jeg vil hellere sluge en Sabel, end jeg vil være med til Deres Kaltringstreger mere! 18
230. - Økonomiske Omstændigheder tvang mig til at flytte ind i Tyveknægten Heeps tidligere Bolig..... 5
231. - Og en velsignet Aften hændte det ...
232. - Heep er en Bedrager!
233. - Kender Heep denne Bog? - Ved Tyven og Falskneren Heep, hvad der staar i den? 6
234. - I denne Bog har Forbryderen Heep ført Regnskab over de Summer, han har bedraget Mr. Wickfield for! 8
235. - Det er et Held, at Labanen Heep har været en Gnier. Hver stjaalen Shilling er anbragt i Sparekassen! 9
236. - De har set min Fuldmagt til at lade Bedrageren Heep anholde. - Giv ham den mest beskidte Celle, der findes i Deres srede Tugthus. - Leve England! 18
237. - De undgik at komme til at hedde Heep. - Til Lykke! 2
238. - Kære Far. - Jeg tror, at alt vil blive godt! 1
239. IX Akt.
240. Da Mrs. Trotwood og David næste Dag kom tilbage, ventede der dem en sørgelig Overraskelse. 5
241. - Kære Dadde. Du maa ikke blive vred paa Din lille Barnekone, fordi hun er bleven syg! 7
242. - Jeg har været syg saa længe, saa længe, - men jeg vilde ikke sige det, Dadde! 7

243. - Jeg vilde blive saa lykkelig, hvis Agnes vilde komme!
244. - Du har været blind, David. - Jeg har længe med Sorg set, at lille Dora visnede for os. - Skriv nu til Agnes - og lad aldrig Din lille Kone se et bedrøvet Ansigt!
245. - Stakkels smaa Børn!
246. Og Agnes kom.
247. Du skal gaa, store stygge Dadde. - Jeg vil tale med Agnes.
248. - Lille gode Jip, Du er saa stille. - Forstaar Du, at vores lille Mor er meget syg!
249. - Naar jeg er død, - saa skal De spille for Dadde, - Jeg ved, at Du vil være god imod ham. - Jeg vilde ogsaa - altid saa gerne være det, - jeg elsker ham saa højt, - men jeg - var for ung!
250. Langsamt visnede den lille, smukke Blomst, - og en stille Nat - kaldte HAN, som havde givet hende Livet....
251. - Tag min Plads. - Vær god mod David - - til vi mødes!
252. - Alle smaa Blomster skal dø- Alle Blomster!
253. - Alt for ung, Dadde, - lille - Barne - hustru. - Far-vel!
254. X Akt.
255. I tre Maaneder aabnede David ikke et Brev. - Han talte ikke. - Han levede i en Døs!
256. - Jeg maa rejse en Tur i Morgen, - vil Du ikke ledsage mig, David?
257. - Jeg vil sige Farvel til Micawbers. De rejser til Australien!
258. Næste Dag i Flodbevertningen "Den glade Emigrant"!
259. - Fint Vejr. Det bliver en dejlig Tur!
260. - Vil Du passe paa Børnene, - saa passer jeg paa Vejret!
261. - Datter af gamle England!
262. - ... Aldrig skal jeg glemme den Overlegenhed, hvormed De, - uden Hensyn til det P e k u n i e r e, - har ladet det forjættede Land stige op for den micawberske Horisont.....
263. - ... Gud velsigne Dem .. indtil jeg .. kort sagt ..
264. kan betale tilbage!
265. - Sønner af England, - Tak for Tilslutningen!

25

2

8

35

10

4

2

8

5

1

2

(20)

19

2

123

266. Hvad er der i Vejen med vor kære unge Ven?
267. - Lille Dora er død!
268. - Stakkels, kære Ven!
269. - Sidste Chalup afgaar nu!
270. - England leve -- og Australien!
271. Da hørte David Skibsklokkens Slag ude paa Floden, og de fik nye Strengs i hans Sjæl til at dirre.
272. - Nu ved jeg det, Tante. - Jeg maa bort herfra. Jeg maa bort fra de Steder, hvor Minder hver Dag river op i min Sorg. - I Morgen forlader jeg England!
273. Tre Vintre og tre Somre kom og gik.
274. Gennem svære og tunge Aar i Udlændighed kæmpede David Copperfield sig gennem sine smertende Minder. - Han voksede i sin Sorg, - han blev Kunstner gennem taareløse Nætters Lidelser, - - og han vendte tilbage.
275. Kære Agnes! - Jeg har prøvet mig selv i de lange, søde Aar, og nu kommer jeg til Dig, jeg ensomme Mand!
276. - Agnes, - skal jeg rejse bort igen, - til Ensomheden?
277. - Jeg følte altid Fred og stille Glæde, naar jeg var sammen med Dig- Jeg vidste ikke hvorfor, - men jeg har tænkt paa meget over det i de Aar, jeg har været borte!
278. - Jeg ved det nu, Agnes. - Jeg elsker Dig!
279. - Jeg har elsket Dig hele mit Liv!
280. Epilog.
281. 15 Aar senere træffer vi en berømt Forfatter i hans lykkeligste Tid. - Han kaldte sig David Copperfield.....
282. men egentlig hed han Charles Dickens.
283. (Brev, samme Skrift som 219)

Højtærede, af Guderne tilsmilede Forfatter

David Copperfield!

Paa Australiens og gamle Englands og egne Vegne sender jeg Dem min Hilsen. - Stolt og lykkelig over at have kendt en saa berømt Personlighed som Dem, er det mig en Glæde at kunne skrive, at noget har vist sig. - Jeg har naaet alt.
Deres Micawber
Fredsdommer.

David Copperfield

1. David Copperfield
af
Charles Dickens
2. Bearbejdet for Film af Laurids Skands
3. Iscenesat af A. W. Sandberg
4. Fremstillet af Nordisk Films Kompagni, København
- 4 a. Varemærket
- 4 b. Forpil.
5. Denne Fortælling om en Menneskeskabne, - om Sorg og
Glæde begynder i et Hus i Blunderstone. - Det var ved
Midnatstide David Copperfield gik ind til Livet.
6. Lille Mrs. Copperfield var blevet Enke for et halvt
Aar siden, - og hun langtes - i sin Ensomhed - efter
at se det Barn, der endnu slumrede under hendes Hjerte.
(Margarethe Schlegel)
7. Betsey Trotwood, en Tante til vor endnu ufødte Helts afdøde
Fader, ventede nedeunder - edderspændt - paa et Resultat.
(Marie Dinesen)
- 7 a. Hun havde svoret paa, at det skulde blive en Pige.
8. Løgen, Mr. Chillip (Charles Wilken)
9. - Det gaar fremad, - deroppe!
10. - Jeg er ikke døv!
11. - Hvad hedder Pigen?
12. - Det er jo ikke sikkert, at det bliver en Pige!
13. - Tjenestepigen!
14. Udgaar
15. - Pegothy!
16. Pegothy (Karen Caspersen)
17. - The!
18. - Saa snart den lille Pige er født, vil jeg være
hendes Veninde. Hun skal hedde Betsey Trotwood Copperfield,
og det maa ikke gaa hende galt i Livet!
19. - Men hvis det nu bliver en Dreng!
20. - Vråvl!
21. - Det blev en Dreng, - men en dejlig Dreng!

22. Hun satte aldrig mere sine Ben i Mrs. Copperfields Hus.
23. Helten i vor Historie, det lille Væsen, som skulde komme til at leve Livet under Navnet David Copperfield.....
24. ... skreg, som anede han, hvilke Sorger og Bekymringer Tilværelsen med pdsel Haand stiller til Raadighed for sine Ofre.
25. I Akt.
26. Lille David blev efterhaanden 10 Aar til Glæde for sin Moder og for den trofaste Pegotty. - Større Skyer havde ikke dækket Solen i disse Aar, men en Eftermiddag, netop som Solen var ved at gaa ned, fik hans Skæbne det første Knuds.
- 26 a. Lille David (Martin Herzberg)
27. - Naar man gifter sig med en, og han dør, - saa kan man jo gifte sig med en anden, ikke Pegotty?
28. - Min - lille Mor, - hun er ikke altid saa meget hjemme nu, - som hun var før, - vel?
29. Mr. Murdstone (Robert Schmidt)
30. - Jeg har tænkt paa at give Dem Ferie i nogle Dage, Pegotty.....
31.og hvis De har lyst til at tage David med.....
32. Det var sidste Gang, hun i Fred skulde faa Lov til at kysse sin lille David, men det vidste hun ikke.
33. Mens David var borte, hændte det, - der for bestandig skulde tage Solskinnet ud af hans Barndom ...Han fik en ny Fader.
34. Miss Murdstone, Brudgommens Søster, kom ogsaa fra Orgelbrus og Salmesang, - men det kunde man ikke se paa hende.
(Ellen Røvsing)
35. - Klare! Du er nu min Hustru! Husk altid paa, at mit Livsprincip er Fasthed - Fasthed i alle Forhold!
36. -De er altfor smuk og altfor tankeløs til at have Pligter.-
Giv mig Deres Nøgler, saa skal jeg tage mig af Husets Førelse!

37. Da Pegotty og David vendte tilbage fra Ferien, opdagede de, at der var sket en uhyggelig Forandring i Raagehuset.
38. - Hvorledes er det, Du kommer hjem? Tag Din Hat af, Dreng!
39. - Du har faaet en ny Far, lære Davy. Jeg haaber, at Du altid vil være en god Dreng og lyde ..lystre!
40. - Gaa op og klæd Dem om! Jeg venter at finde Dem i Køkkenet om 10 Minutter!
41. - Bliv her, David!
42. - Jeg er forbavset over Dig, Klara!
43. - David, naar jeg har med en stadig Hest eller Hund at gøre, hvad tror Du saa, jeg gør?
44. - Jeg pryglér den, saa den vaander og vrider sig ved det!
45. - Vask Dig - og følg med ned!
46. II Akt.
47. Dette blev Indledningen til et Sørgeespil, som dog ikke skulde vare længe. - En Dag, da David som sædvanlig mødte til Lektieaflevering.....
48. - Det er sjette Dag, han ikke kan noget. Det er den tredsigste Dreng, jeg har kendt!
49. Han kunde ikke sine Lektier, - nej! Han glemté hvert Ord, hver Stavelse af Angst for de to Bøddler.
50. - Fortalte jeg Dig ikke i Aftes, at det var Prygl, som skabte min Karakter?
51. -Aah, lad være Mr. Murdstone, smaal mig ikke. Jeg har gjort mig saadan Umage!
52. Mørket lagde sig over Raagehuset... og David laa stadig bag den aflaaede Dør!
53. Og han hørte Pegotty hviske, at han skulde sendes borttil en Skole.....
54. og at Pegotty vilde blive og oasse godt paa hans lille Mor.
55. Et Par Dage senere slog Afskedens Time.
56. - Kære, lille David! Vær ikke vred paa din Mor. Jeg - er saa ulykkelig
57. Det var sidste Gang, han saa sin lille Mor i Live, men det vidste han ikke.

58. Fattig og ensom var han, da han drog bort fra Raagehuset, -
men hvor fattig og ensom var han ikke nu, da vi atter
finder ham der.....
59. -Det er Mor, det er min Mo'r! - Tag hende ikke bort !
60. - Pegotty, gaa aldrig fra mig. - Jeg har kun Dig tilbage!
61. Og mens Blomsterne stod i deres fagreste Flor, mens Sommeren
sang sin Hymne til Livet, - blev lille Davids Mor sænket
ned i Tilintetgørelsen.
62. Da det atter blev lyst for David.....
63. - De kan gaa op og pakke Deres Tøj! - Vi har ikke mere
Brug for Dem!
64. - Bliv her, Dreng! - Min Broder har noget at sige Dig!
65. Du er en trodsig Dreng, en ond Dreng! Jeg vil ikke betale
Skolepenge for Dig mere! Du skal sættes i Lære i London!
66. III Akt.
67. Faa Dage efter havde Firmaet "Murdstone & Grinby" faaet et
nyt lille Trældyr i Pakhuset nede ved Floden.
68. Hvert Haab om at blive en lard og udmærket Mand sluktes i
den lille Stakkels Bryst.
69. - Den Gentleman, Du skal bo hos, er kommet!
70. Mr. Micawber. (Frederik Jensen)
71. - Min Adresse er - kun - Windsor Terrace, City Road!
72. - En simpel Gade, - men ...kort sagt, - jeg bor der!
73. - Jeg skal have den Ære at føre Dem til min ringe, - ringe
Bolig, naar De i Aften er færdig med Deres ansvarsfulde
Arbejde!
74. David skyllede Flasker den hele Dag, indtil hans Hænder var
som Is, og ved Ottetiden blev han hentet af Micawber, som
bragte ham til sit Hjem.
75. - Jeg ska sie fra Skomaren, at nu vil han ha sine Penge.
Nu har jeg været her fjorten Gange!
76. - Folk, som har Penge til Gode, bliver saa markværdig raa og
simple!
77. - Er man Gentleman, tilgiver man. - Jeg tilgiver!

78. - Der sidder min Hustru. - Mine alt for mange Børns
altopofrende Moder. - En Datter af England!
79. Mrs. Micawber. (Anna Marie Wiehe)
80. - Jeg kan betro Dem, at Mr. Micawber venter, at noget
skal vise sig, men viser det sig ikke snart, - saa nærmer
hans Forlegenhed sig en Krise!
81. Vil De betale Regningen i Aften. Det har De lovet!
82. - Skal vi saa have noget Aggesl, min Elskede!
83. Efter nogle Maaneders fortvivlet Kamp med Kreditorerne
oprandt den Da, da "noget viste sig" for Mr. Micawber. -
Og dette, "noget" var - Galdsfængslet. -- Men han tog det
som en Helt.
84. - Min Sjælsstyrke er tilstrækkelig minkulss, til at jeg
kan bære den Kendsgerning, at jeg og mine skal i Galds-
fængsel.....
85. - Men at Mr. Copperfield i Dag bliver husvild, - trods
forudbetalt Leje, - det skal jeg en Gang drage England
til Regnskab for!
86. - Fat Dig, Mrs. Micawber. - Tank paa Marie Antoinette - og
de andre!
87. - Rejs til Deres Tante, - til den haarde Kvinde i Dover. -
Jeg har paa Følølsen, at noget vil vise sig - i Dover!
88. - Drag Lære af min sørgelige Skæbne. - Hvis en Mand
tjener 20 Pund om Aaret og kun bruger 19, saa vil han
være lykkelig, men hvis han bruger 21, saa ender det med
Fortvivlelse.
89. - ~~Indbragtsaxnit~~ Jeg har altid brugt 22!
90. Og saa begyndte David sin Vandring.....
91. - Vil De maaske køre min Koffert til Diligencegaarden for
6 Pence?
92. Det var alt, hvad lille David ejede.
93. Og saa finder vi den lille Dreng, - paa Vej til Dover, -
med et Haab i sin Sjæl, der var lige saa vaklende som
hans smaa Ben.

94. Ved Aftentide.
95. Han bad til sin lille Mor i Himlen, om hun ikke nok vilde brede sine Vinger over ham og lede hans Skridt.
96. Allerede næste Morgen stiftede David Bekendtskab med Vejens farende Folk.
97. - Ta' den Trøje af. Du har stjålet den fra en lille Dreng, jeg kender.
98. ..Langt, langt borte læs Dover, -uendelig langt borte.
99. IV Akt.
100. Fire Dage Senere viste sig en snavset, forreven og forhungret lille Fremtoning uden for Mrs. Betsey Trotwoods Have.
101. - Ingen Dreng herind. Gaa! - Jeg hader Dreng og Æsler.
102. - Mrs. Trotwood! - Kære Mrs. Trotwood!
103. Tante Jeg er David Copperfield!
104. Dick!
105. Dick, en Særling som Mrs. Trotwood havde taget sig af.
(Peter Malberg)
106. - Dick, det er David Copperfield. - Hvad skal jeg gøre med ham?
107. - Vaske ham!
108. - Ja, Du har altid Ret, Dick!
109. - Det er min egen Opfindelse. Jeg har skrevet Sandheder paa denne Drage!
110. Og naar jeg sender den op, saa driver Sandheden for Vind og Vej, - og jeg kan hale den ned, naar det passer mig!
111. Saaledes blev lille David befriet for baade Snavs og Sorger, men et Par Dage efter.....
112. - Dick! - Æsler!
113. - Tante! - Det er Mr. Maurstone og hans Søster!
114. - Deres mærkelige Maade at modtage os paa saa skyldes en Misforstaaelse. - Vi kommer for at hente en lille Lædetryger, som er løbet fra sin Plads i London!
115. - Har De nogen Ret til denne lille Dreng?
116. - Vilde De have behandlet ham saa daarligt, hvis han havde været Deres egen Søn?
117. Hvis han havde været min Søn, saa havde han været anderledes!

118. - Vil Du være hos de - Mennesker?
119. - Jeg vil raade Dem til at komme ud hurtigst muligt, - det er længe siden, der har været Asler og - Slyngler paa mine Enemarkers!
120. Det edle Sgskendepar gik ud gennem Mrs. Trotwoods Havelaage med en underlig Følelse af, at de aldrig burde været gaaet indad den, - og de viste sig aldrig mere.
121. Da Davids Tante ikke fandt Skolerne i Dover gode nok, rejste hun med ham til Canterbury for at tale med sin juridiske Konsulent, Sagfører Wickfield.
122. Wickfields lille Datter Agnes. (Else Nielsen)
123. Sagfører Wickfield .
124. - Han skulde have været en Pige, men han blev en ~~Dreng~~, - en sørgelig Kendsgerning, som jeg har forsonet mig med!
125. - Jeg tror nok, at jeg kan vaske Koppen af, for jeg har vasket saa mange Flasker!
126. Kære Mrs. Trotwood. Hvis David skal gaa i Skole her i Canterbury, saa er det bedst, han bor hos os.
127. - Mr. Wickfield vil gerne have Dig boende her. - Hvad siger Du til det?
128. Han sagde ingenting, - han blev blot saa lykkelig, - og saaledes gik det til, at lille David blev Pensionær i det Wickfieldske Hus.
129. V Akt.
130. Ti Aar er gaaet .. lyse og lykkelige Barndomsaar, i hvilke Agnes har været Solen i Davids Tilværelse..
131.Straalende af Lykke over at have modtaget sin Sagførerbestilling træffer vi ham atter i det Wickfieldske Hus, hvor alt er ved det gamle.
132. ...Kun med Sagfører Wickfield er det gaaet ned ad Bakke. Han ser ud, som bærer han paa hemmelige Sorger, - for hvilke han søger Glædsel i Vinglasset.

133. David Copperfield.....Gorm Schmidt
Agnes Wickfield.....Karen Winther
134. - Til Lykke, kære David. - Husk, at Du som Sagfører faar
Amsvar for - andre Folks Penge. - - Gid Du aldrig maa blive -
ulykkelig.
135. Paa Wickfields Kontor sad hans Kontorist Uriah Heep, som
efterhaanden havde tilrevet sig Magten over sin mere og
mere sløve Principal. (Rasmus Christiansen)
136. - Kan I nu ikke gaa jer en lille Tur. - Jeg vil gerne tale
lidt med Mr. Wickfield.
137. - Jeg er meget ulykkelig over, at jeg - for Øjeblikket ikke
kan sige Dem, - hvorledes Deres Pengesager staar!
138. - Husker du den første Gang, vi to var herinde, - for
mange, mange Aar siden.....
139. - Det er Uriah Heep. - Han forfølger mig som en Skygge!
140. - Han har faaet Magten over stakkels Far. - Jeg - gruer for
Fremtiden!
141. - Jeg har i den senere Tid maattet overlade alt til Uriah
Heep, - en dygtig ung Mand, - men om kort Tid skal jeg -
skal vi - undersøge, hvorledes Deres Pengesager staar!
142. - Tillader De, at jeg i Ydmyghed gratulerer Dem, Mr. Copper-
field!
143. Næste Aften deltog David i et Selskab i London, - en til-
syneladende ubetydelig Hændelse, som skulde faa den største
Betydning for ham.
144. Dora.... (Karina Bell)
145. - Maa jeg præsentrere for Dem, mine Damer, den unge Sagfører,
som har skrevet den Novelle, der frydede Dem i Søndags.
146. De to smaa Damer, der egentlig burde have været Graaspurve, -
var Doras Tante!
147. - Her er Mr. David Copperfield, som nok en Gang bliver en
verdensberømt Forfatter!
148. Er det virkelig Dem, som har skrevet den yndige Fortælling.

149. - Jeg er saa betaget af Deres Novelle. - De maa endelig tale meget med mig. Lad os gaa en Tur i Haven!
150. - De maa vare et yndigt Menneske, naar De kan skrive saa yndigt!
151. Da svinlede det for David. - Han elskede Dora, - Haven, - Lygterne, - de to aaaa Graaspurve inde i Huset, alt!
152. VI Akt.
153. I den følgende Tid drev David rundt i Londons Gader, - sanseløs i sin Kærlighed til Dora, - - og en Dag, da han kom gennem en ukendt Gade, hvis Beboere havde en egen Opfattelse af Renlighed.....
154. (Brev, barnlig Skrift) Kære Mr. Copperfield!
- Jeg vil saa gerne takke Dem for de yndige Timer, vi har tilbragt sammen, men jeg vil ikke aftale noget Stavnemøde, men hvis De tilfældigt kommer forbi Rullestuen Klokken 8 i Aften, - træffer De Deres Dora.
155. - La' Deres aandsvage, skelsjede Unger drikke Vand, naar De ikke kan betale Mælkeregningen!
156. - Jeg skal sørre for, at De kommer i Gældsafangalet igen!
157. - Mr. Micawber. - Kender De mig ikke?
158. - Jeg er ikke verdig at trykke Dem til mit Bryst, Mr. Copperfield. - Jeg er en Usling, en Pjalt, som enhver Mælkesjover kan fornærme!
159. - Jeg gør i Korn.....
160.men jeg har ikke gjort noget endnu. - Betaler sig ikke.
161. Et smukt Barn, - som heller ikke betalersig!
162. - Noget vil vise sig.....
163. - Men det har ikke vist sig endnu.....
164. -..... Kort sagt, - jeg kan ikke invitere Dem til Middag!
165. - Det vilde være mig en stor Glæde, hvis De og Mr. Micawber vilde spise til Middag hos mig i Morgen!
166. I Rullestuen ved Ottetiden.
167. - Den lykkelige Jip, - som altid er hos Dem!
168. - Er det da - saadan en - Lykke!

169. - Den højeste Lykke, - den eneste Lykke i Verden!
170. - Jeg er saa barnlig og saa - dum. - Det er vist ikke saadan - Lykke!
171. - Jamen saa - er vi vel forlovede?
172. David forlod Rullestuen og Dora som en beruset. - Og da Micawberfesten den næste Aften var paa sit højeste, var han endnu ikke blevet edru.
173. - Saa snart noget viser sig, flytter vi hen i Piccadilly. - De skal altid være velkommen!
174. - Jeg forlader Dig aldrig, Micawber. - ALDRIG!
175. Et Par Dage senere.
176. - Der sidder en Kvinde op i Deres Lejlighed og venter paa Dem. Hun kom i Morges, og hun har en sindssyg Tjener med!
177. - Kære David. - Jeg er ruineret, ødelagt. Jeg ejer ikke mere, end der findes i disse Koffeter!
178. - Er det ikke rigtigt, Dick? Er vi ikke ødelagte? Er stakkels Wickfield ikke bankerot, og har vi ikke mistet alt gennem ham?
179. - Stakkels, kære Tante. Tab ikke Modet. Jeg kan arbejde, og vi skal nok komme igennem!
180. Men da mindedes han Dora og alle deres lyse Fremtidsplaner, som nu styrtede i Grus.....
181. - Og saa skal vi snart gifte os, og saa skal jeg være Din lille søde Barnekone!
182. - Er det Menningen, at - de Fremmede skal blive her?
183. Maatte David, skyde sine Længsler fra sig, saa stolede han dog paa Fremtiden. - - Hvor langt sørgeligere saa det ikke ud for stakkels Agnes.....
184. - Jeg elsker Dem, Agnes. - Jeg skal prøve at redde Deres Fader, - dersom De vil - - gifte Dem med mig!
185. VII Akt.
186. To Aar var gaaet med Slid og Sløb, men nu skulde David høste Lønnen for sine Anstrengelser. Dagen var inde, da Dora skulde være hans Hustru!
187. - Du er meget pænere nu, end da vi vaskede Dig første Gang...

188. Dora og Agnes var kommet til at holde af hinanden i de forløbne Aar, og selvfølgelig skulde Agnes med til Brylluppet!
189. Saa lød da Orgelbruset i den Kirke.....
190. ... hvor saa mangen Drøm var givet Liv....
191. ... og hvor saa mangen Drøm var stedt til Hvile!
192. Hvis deres elskede Dora var død, kunde de umuligt have grædt mere!
193. I deres lille Dukkehjem.
194. - Dadde!
195. - Men hvad er det for et underligt Sprog, Du skriver!
196. - Det er Stenografi, lille Dora. Jeg maatte lære det grundigt, før jeg kunde faa Ansettelse i Underhuset som Stenograf !
197. Og sa forklarede han hende, hvorledes han i sin Fritid havde øvet sig, og hvorledes Tanten og Dick havde ageret Parlament.
198. - Hvad Frihandelsspørgsmaalet angaar, da maa for Australiens Vedkommende, - hm, - de Kloaker i London, som, - som er utætte, klistres sammen, og en Drage sendes op.....
199. - Den sære Taler maa holde sig til Sagen....
200. - medens Karl den Førstes Hoved....
201. - Hvorfor lugter Du til det, Du store, stygge Dreng?
202. - Det er ristet Franskbrød!
203. - Det er Østers, Dadde. - Er det ikke sødt, at Din lille Barnekone har købt Østers til Dig?
204. -Tror Du ikke, at de skulde have været - lukket op?
205. - Det kan vi da selv gøre!
206. - Saa spiser vi Franskbrødet og ser paa Tønden, - det er næsten lige saa godt!
207. - Du elsker mig ikke, naar Jip spiser Skinke og træder i Smørret.
208. VIII Akt.
209. Men naar de daglige Hadvanskeligheder var forbu.....
210. Lille Dora var altid Uvenner med sin Husholdningsbog.